

**黒羽中学校屋内
温水プール臨時休館**
4月9日(火)～16日(火)

問 黒羽中学校屋内温水プール
☎(59)1031
教育総務課 湯
☎(98)7112

**グラウンド・ゴルフ
教室参加者募集**

- 日時 5月～10月
第1・第3日曜日
午前9時～正午
 - 場所 金田北地区公民館
 - 対象 市内在住者(初心者)
 - コースおよび募集定員
レディース40代 20名
レディース50代 20名
レディース60代 20名
男性の部 20名
 - 内容 ルール説明、実技指導
 - 参加料 1000円
 - 講師 大田原市グラウンド・ゴルフ協会
 - 申込方法 4月30日(火)までに住所・氏名・年齢・電話番号を記載してはがきまたはFAXで申し込み。
- 問 申 〒324-0032



市の制度融資をご利用ください

事業資金の円滑な借り入れを促進
市内の金融機関に融資の元本の一部となる資金を預託することで、一般の金融機関の貸付利率より低金利で中小零細企業者が資金を借りられるようにしています。

○借入れの際の経費負担を軽減
融資を受けるためには、栃木県信用保証協会の公的保証が必要ですが、保証に掛かる保証料は市が全額補助します。
※年に何回融資を利用しても全額補助されます。

【資金繰りの円滑化を支援するための対策】
《市制度融資の借り換え》
中小企業者事業資金(市制度融資)の既存貸付残額を新規融資により借り換えることができます。

大田原市佐久山2032
大田原市グラウンド・ゴルフ協会 刈生田
TEL/FAX (28)0013

- 借り換えが可能な資金
市制度融資資金(小口・設備・特別小口零細企業資金)
 - 借り換えのための資金
小口資金(1年度1企業)
 - 対象 市制度融資資金の既存融資があり、借り換えにより健全な事業活動の維持を図ることができる中小企業者
 - 借り換えの条件
・据置期間にある貸し付けは対象外
・責任共有制度対象の貸し付けを責任共有制度対象外の貸し付けで借り換えることはできません。
 - ※借り換えの可否には、取扱金融機関・信用保証協会の審査があります。
 - その他
①小口資金、設備資金、特別小口零細企業資金、創業支援資金の利用には、栃木県信用保証協会の保証が必要です。
②市税などに滞納がある方は制度融資を利用できません。
 - 申込方法 市内の銀行、信用金庫、信用組合へご相談ください。
- 問 商工観光課 文 2階
☎(23)8709

区分	資金の用途	融資を受ける条件	融資限度額	返済期間と利率	返済方法	保証人
小口融資	*商品(材料)の仕入資金 *運転・借換資金 *買掛金などの決済資金 *その他諸経費の支払い	*中小企業基本法に定める中小企業者であること *市内において1年以上引き続き同一事業を営んでいること *その経営が健全であり返済能力が確実であると認められること	1年度 1企業につき 1,000万円以内	3年以内 年1.6% 5年以内 年1.9% 7年以内 年2.2%	月賦返済または一括返済	個人は不要・企業は代表者のみ
設備資金	*機械・設備・車両の購入資金 *店舗・工場・建物などの新築・改築		1年度 1企業につき 2,000万円以内	5年以内 年1.9% 7年以内 年2.2% 10年以内 年2.5%		
特別小口 零細企業資金	上記のすべての用途に利用できます	上記の条件のほか *中小企業信用保険法に定める小規模企業者 *信用保証協会の保証残高が1,250万円以下の事業者であること	用途により上記と同じ(ただし、1事業者につき1,250万円以内)	3年以内 年1.6% 5年以内 年1.8%		
創業 支援資金		*市内に創業しようとしている個人または企業 *市内に創業後1年未満の中小企業者	1企業につき 500万円以内	5年以内 年1.9%		
中小企業者従業員 福利厚生資金	*不慮の災害 *冠婚葬祭 *子弟の教育 *疾病の療養および分娩	*市内に1年以上居住していて、市内の同一事業所(雇用従業員が常時1人以上)に1年以上勤務し年齢が満20歳以上の方	1従業員につき 200万円以内	5年以内 年2.3%	月賦返済	1名